



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SUB

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SVAPORARSI. v. n. p. Evaporar-se, exhalar-se, dissipar-se em vapores, tanto no sent. proprio, como no fig.

SVAPORATISSIMO. sup. m. MA. f. Evaporadíssimo, muito exhalado. Assim no sent. prop. como no fig.

SVAPORATO. adj. m. TA. f. Evaporado, exhalado, perdido, dissipado. Assim no sent. prop. como no fig.

SVAPORAZIONE. f. f. Evaporação, exalação; a acção de evaporar, ou de se evaporar.

SVAPÒRE. v. SVAPORAZIONE.

SVAPOREGGIARE. v. n. Exhalar, evaporar, arrojar muitas vezes, com frequencia.

SVARIAMENTO. f. m. Frenesi, ou Frenizim, desvario.

Svariamento. Diversidade, mudança, variedade, variação; a acção de variar.

* **SVARIANZA.** v. SVARIAMENTO.

SVARIARE. v. n. Variar, mudar, não estar firme.

Svariare. Variar, dissentir, ser de parecer contrario, discrepar.

SVARIATAMENTE. adv. Diferentemente, com diversidade, variamente, com mudança.

Svariatamente. Separadamente, com divisão.

SVARIATO. adj. m. TA. f. Diverso, vario, diferente.

Svariato. De diversas cores, de muitas, e varias cores: *Verficolor, multicolor.*

SVARIO. adj. m. RIA. f. Vario, diverso, diferente, mudado, variado.

SVARIO. f. m. Variedade, differença, discrepancia.

Svário. Erro, desvario.

SVARIONE. augm. DI SVARIO. Grande desvario, grande loucura, forte absurdo, dito despropositado, allucinação.

SUARO. f. m. Encharroco, peixe.

SUASIBILE. adj. m. f. Persuavível, que pôde ser facilmente persuadido, crédulo, que com facilidade se persuade.

SUASIONE. f. f. Persuasão; a acção de persuadir, ou de se persuadir.

SUASIVO. adj. m. VA. f. Persuasivo; que tem o poder, e força de persuadir.

SUASO. adj. m. SA. f. Persuadido, convencido, obrigado pela força do discurso.

SUASORE. v. n. Persuasor, induzidor, o que persuade, e convence persuadindo.

SUASÓRIO. adj. m. RIA. f. Persuasorio, que tem o poder, e a força de persuadir.

SUAVE. adj. m. f. Suave, doce, agradável, grato aos sentidos.

Voce suave. Voz suave.

Venticello suave. Viração agradável.

Suave. Suave, leve.

Peso suave. Pezo suave.

Suave. Suave, benigno, quieto, tranquillo, focgado.

Persona suave. Pessoa suave, benigna.

Suave. Suave, moderado.

Andar con passo suave. Andar com passo moderado.

SUAVE. adv. Suavemente, com doçura, brandamente.

SUAVEZZA. v. SUAVITÀ.

SUAVILOQUENTE. adj. m. f. Que falla suavemente, que tem o discurso suave, e agradável.

SUAVILOQUENZA. f. f. Suavidade, doçura de palavras, discurso agradável, e doce.

SUAVISSIMO. sup. m. MA. f. Suavíssimo, muito agradável, docíssimo.

SUAVITÀ. f. f. Suavidade, doçura, agrado, jucundidade, o abstracto de suave.

SUAVITADE. f. f. Suavidade, doçura, agrado, jucundidade, o abstracto de suave.

SUAVITATE. f. f. Suavidade, doçura, agrado, jucundidade, o abstracto de suave.

Suavitã. no fig. Suavidade, doçura, bondade.

S U B

* **SUBALBIDO.** adj. m. DA. f. Esbranquiçado, quasi branco, algum tanto branco. Pal. Lat.

SUBALTERNANTE. p. a. m. f. Subalternante, que tem debaixo de si subalternos, tendo outros subalternos a si.

SUBALTERNARE. v. n. Subalternar, fazer subalternos, sujeitar, pôr em segundo lugar, ter subalternos: *Subjicere, secundo ponere loco.*

SUBALTERNATIO. adj. m. TIA. f. Subalternativo, não principal, que se considera como especie quanto ao genero principal; mas que he genero das especies particulares. Termo Filosofico.

SUBALTERNATIVO. adj. m. VA. f. Subalternativo, que pôde ser subalterno.

SUBALTERNATO. adj. m. TA. f. Subalternado, feito subalterno, em quanto he principal.

SUBALTERNO. adj. m. NA. f. Subalterno, inferior, sujeito, que depende de outro.

Subalterno. Subalterno, foborinado, Ministro secundario.

Subalterno. Subalterno, que se considera como huma especie a respeito do genero, mas que he genero a respeito de outras especies. Termo de Filosofia.

SUBASTARE. v. a. Vender, pôr em hasta pública, em almoeda, em leilão.

SUBASTATO. adj. m. TA. f. Posto, vendido em hasta pública, em almoeda, em leilão.

SUBASTAZIONE. f. f. Leilão, almoeda, venda em hasta pública dos bens, a acção de vender em almoeda.

SÚBBIA. f. f. Furador de ponta quadrada, com que trabalham os canteiros.

SUBBIARE. v. a. Desbastar a pedra, furar huma pedra, trabalhar com o furador.

SUBBIATO. adj. m. TA. f. Furado, desbastado, trabalhado com o instrumento chamado SÚBBIA.

Subbiato. no fig. Furado.

SUBBIETTA. dim. f. DI SÚBBIA. Furadorzinho, pequeno finzel.

SUBBIETTAMEN-

TO.

SUBBIETTARE.

SUBBIETTARSI.

SUBBIETTATO.

SUBBIETTATORE.

SUBBIETTINAC-

CIO.

v.

SUBBIETTINO. dim. m. DI SUBBIETTO.

SUBBIETTISMO.

SUBBIETTIVAMENTE.

SUBBIETTIVO.

SUBBIETTO. f. m. Sujeito, objecto de huma Arte, ou de huma Sciencia.

Subbietto. Sujeito, argumento de hum discurso.

Subbietto. Sujeito, causa, occasião, motivo, razão, fundamento.

Subbietto. Subdito, vassallo, que está debaixo da dominación de alguem.

Subbietto. Sujeito, peço.

SUBBIETTO. adj. m. TA. f. Sujeito, obrigado, escravo, submettido.

Subbietto. Sujeito, exposto a alguma coisa por natureza, por habito, ou por obrigação.

SUBBIEZIONE. v. SUGGEZIONE. Sujeição, dependencia, fervidão.

SUBBILLARE. v. a. Subornar, persuadir, instigar alguem a fazer alguma coisa.

SUBBILLOSO. adj. m. SA. f. Subornador, subornador, aquelle, ou aquella, que suborna, e persuade.

SÚBBIO. f. m. Órgão do thear, que he hum pão redondo, em que os recelões enroscão o panno tecido: *Jugum.*

SÚBBIO. v. FISCHIO.

- SURBISSAMENTO.** f. m. Destrução, ruína, estrago; a acção de arruinar, de se arruinar.
- SURBISSARE.** v. a. Abyfmar, destruir, arruinar, fubmergir, derribar, derrotar, fundir, deitar por terra.
- SURBISSARE.** v. n. } Abyfmar-fe, destruir-fe,
SURBISSARSI. v. n. p. } arruinar-fe, perecer, ca-
 hir em ruína, derrotar-fe, fundir-fe, derribar-fe, dei-
 tar-fe por terra.
- SURBISSO.** f. m. Abyfmo, destruição, ruína, derro-
 ta, estrago.
Subiffo. Prodigio, maravilha grande.
Son tante, ch'è un subiffo. São tantas, que he hum
 prodigio.
- SURBOLLIMENTO.** f. m. A acção de ferver lenta-
 mente, e cubertamente.
- SURBOLLIRE.** v. n. Ferver lentamente, e cuberta-
 mente.
- SURCELESTE.** adj. m. f. Que está debaixo do Ceo.
- SURCELESTIALE.** v. **SURCELESTE.** Que está de-
 baixo do Ceo.
- SURCUTANEO.** adj. m. NEA. f. Subcutaneo, que
 está comprehendido debaixo da cutis, da pelle.
- SURDIVIDERE.** v. a. Subdividir, dividir huma parte
 de hum todo já dividido.
- SURB.** f. f. Subi, ave, que rompe os ovos da Aguia.
- SURBENTRAMENTO.** f. m. Successão, alternativa; a
 acção de succeder em o lugar de outro.
- SURBENTRANTE.** p. a. m. f. Que succede, e entra
 no lugar de outra pessoa, succedendo no lugar, que
 outro occupava.
- SURBENTRARE.** v. n. Succeder, occupar, entrar no
 lugar, que outro occupava.
- SURBENTRATO.** adj. m. TA. f. Succedido, que en-
 trou, e tomou o lugar, que outro occupava.
- SURBERO.** v. **SURBERO.**
- SURBETICO.** adj. m. CA. f. Quasi hético, que tem
 disposição para a febre hética.
- SURBIETTO.** f. m. } **SURBIETTO.**
SURBIETTO. adj. } **SURBIETTO.** adj.
SURBILLAMENTO. } **SORILLAMENTO.**
SURBILLARE. } **SORILLARE.**
SURINTRAMENTO. } v. } **SOTTENTRAMEN-**
TO. } **TO.**
SURINTRARE. } **SOTTENTRARE.**
SURINTRARSI. } **SOTTENTRARI.**
SURINTRATO. } **SOTTENTRATO.**
- SURBIRE.** v. a. Subir, fofret, tolerar de boamente,
 ou por força, fubmetter-fe.
- SURBISSAMENTO.** } **SURBISSAMENTO.**
SURBISSARE. } v. } **SURBISSARE.**
SURBISSARE. v. n. } **SURBISSARE.** v. n.
SURBISSARSI. } **SURBISSARSI.**
- SURBISSATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para abyfmar,
 para destruir.
- SURBISSO.** v. **SURBISSO.** Ruína grande, destruição,
 estrago, derrota.
Subiffo. Prodigio, maravilha grande.
- SURBITAMENTE.** adv. Subitamente, de subito, re-
 pentinamente, de repente, em hum instante.
Subitamente. Logo, em continente, fem demóra.
Subitamente. Subitamente, de improviso, improvifi-
 camente.
- SURBITANEAMENTE.** adv. Subitaneamente, de re-
 pente, repentinamente, de improviso, improvifi-
 camente.
- SURBITANEO.** adj. m. NEA. f. Subitaneo, repenti-
 no, improviso, extemporaneo, prompto.
- SURBITANO.** } **SURBITANEO.**
SURBITANZA. } v. } **SURBITEZZA.**
- SURBITARIO.** adj. m. RIA. f. Que he feito, ou di-
 to repentinamente.
- SURBITATORE.** f. m. Subitario, soldado feito re-
 pentinamente: *Subitarius miles.*
** Subitatore.* Auxílio repentino, e inesperado.
- Tomo II. e Parte I*
- SURBITEZZA.** f. f. Pressa, promptidão, ligeireza, in-
 confideração; o abtracto de subito.
- SURBITISSAMENTE.** adv. sup. Muito subitamente,
 muito de repente.
- SURBITISSIMO.** adv. sup. Logo logo, muito de re-
 pente, depressa, depressa.
- SURBITO.** adj. m. TA. f. Subito, subitaneo, repenti-
 no, improviso, prompto, veloz, ligeiro, apressado.
Subito. Iracundo, precipitado, que depressa se ira,
 e se agalta.
- SURBITO.** adv. Subitamente, logo, repentinamente,
 de repente, fem demóra.
Di subito. Repentinamente, de improviso, improvifi-
 camente.
Subito che. Logo que, tanto que.
- SURBITOSAMENTE.** adv. Subitamente, de improvi-
 so, repentinamente, logo, improvificamente, depressa.
- SURBITOSO.** adj. m. SA. f. Subito, repentino, im-
 proviso, apressado.
Subitoso. Prompto.
- SURJUGARE.** v. **SURJUGARE.** Subjugar, fobmet-
 ter, sujeitar.
- SURJUNTIVO.** f. m. Subjunctivo, conjunctivo, o ter-
 ceiro modo dos verbos. Termo de Grammatica.
- SURBLAZIONE.** v. **SURTRAIMENTO.**
- SURBLIMAMENTO.** f. m. Sublimação, elevação, ex-
 altação; a acção de fublimar, ou de se fublimar.
Sublimamento. Sublimação, refinamento; a acção de
 fublimar, e de refinar. Termo de Chimica.
- SURBLIMARE.** v. a. Sublimar, engrandecer, exaltar,
 ennobrecer, elevar, fazer sublime.
Sublimare a dignità alcuno. Elevar alguém á digni-
 dade: *Ad honores promover.*
Sublimare. Sublimar, rennar, fazer mais fino pelo
 meio da distillação. Termo da Chimica.
- SURBLIMARSI.** v. n. p. Sublimar-fe, engrandecer-fe,
 exaltar-fe, ennobrecer-fe, elevar-fe, fazer-fe sublime.
- SURBLIMATO.** f. m. Sublimado, preparação do Mer-
 curio.
- SURBLIMATO.** adj. m. TA. f. Sublimado, engrande-
 cido, exaltado, ennobrecido, elevado, feito sublime.
Sublimato. Sublimado, refinado por meio da distil-
 lação. Termo de Chimica.
- SURBLIMAZIONE.** f. f. Sublimação, engrandecimen-
 to, elevação, ennobrecimento, exaltação; a acção
 de fublimar, ou de se fublimar.
Sublimazione. Sublimação, refinamento de algum cor-
 po volatil por meio do fogo. Operação Chimica.
- SURBLIME.** adj. m. f. Sublime, excelso, alto, eleva-
 do, relevante, excellent.
- Sublime.* Sublime, especulativo.
- SURBLIMEMENTE.** adv. Sublimemente, altamente,
 com elevação, elevadamente.
- SURBLIMISSIMO.** sup. m. MA. f. Sublimissimo, mui-
 to elevado, excellentissimo, muito alto, relevantissimo.
- SURBLIMITA.** } Sublimidade, grandeza, al-
SURBLIMITADE. } tura, elevação, qualidade do-
SURBLIMITATE. f. f. } minante, e excellent; o
 abtracto de sublime.
Sublimità d' animo. Elevação, sublimidade do espirito.
- * **SURBLIMO.** v. **SURBLIME.**
- SURLUNARE.** adj. m. f. Sublunar, que está debaixo
 da Lua.
- SURBODORAMENTO.** f. m. Presentimento; a acção
 de presentir.
- SURBODORARE.** v. a. Presentir, perceber antes, ter
 o cheiro de alguma coufa, conleguir por experieza
 a noticia de alguma coufa.
- SURBORDINAMENTO.** f. m. Subordinação, sujeição,
 obediencia, dependencia dos Superiores.
- SURBORDINANTE.** p. a. m. f. Que subordina, fubor-
 dinando.
- SURBORDINARE.** v. a. Subordinar, sujeitar, pôr em
 sujeição, em obediencia, fazer subdito, inferior, con-
 stituir dependente de algum superior.

SUBORDINARSI. v. n. p. Subordinar-se, sujeitar-se, pôr-se em sujeição, em obediência, fazer-se subdito, inferior, sujeito, constituir-se dependente de algum superior.

SUBORDINATAMENTE. adv. Subordinadamente, com sujeição, respeitadamente.

SUBORDINATO. adj. m. TA. f. Subordinado, dependente, sujeito, submettido a hum Superior, subalterno, inferior.

SUBORDINAZIONE. f. f. Subordinação, dependência, sujeição; a acção de subordinar, ou de se subordinar.

Subordinazione. Subordinação, respeito, decôro, que hum inferior deve professar ao seu Superior.

SUBORNANTE. p. a. m. f. Subornador, subornante, que suborna, subornando.

SUBORNARE. v. a. Subornar, instruir escondidamente, peitar, corromper, inclinar para o mal, seduzir, presentear alguém, para que condescenda no que se lhe pede; e propriamente se costuma fazer isto aos Juizes, &c.

Subornare i testimoni. Subornar as testemunhas.

SUBORNATO. adj. m. TA. f. Subornado, corrompido, peitado, seduzido, inclinado para o mal.

SUBORNATORE. v. m. Subornador; o que suborna.

SUBORNATRICE. v. f. Subornadora; a que suborna.

SUBORNAZIONE. f. f. Suborno, peita, corrupção, sedução; a acção, pela qual se induz, e se móve alguém para commetter hum crime, e fazer mal.

SUBSELLIO. f. m. Assento, cadeira posta por ordem da graduação, e da ancianidade das pessoas. Pal. Lat.

SUBSORTIZIONE. f. f. Substituição, eleição, que o Pretor fazia para supprir o numero dos Juizes. Termo foyente da antiga Roma. Pal. Lat.

SUBSTRUZIONE. f. f. Alicerce, fundamento de hum edificio, parte subterranea. Pal. Lat.

SUBÙGLIO. f. m. Confusão, desordem, tumulto, susurro, motim.

SUBURBÁNICO. adj. m. CA. f. Suburbanico, que pertence a humi lugar, que está vizinho á Cidade, e nos seus contornos.

SUBURBANO. adj. m. NA. f. Suburbano, que está vizinho, nos contornos da Cidade. Pal. Lat.

S U C

SUCCAVERNOSO. adj. m. SA. f. Que está debaixo de huma caverna.

SUCCEDÁNEO. adj. m. NEA. f. Succedaneo, que se substitue no lugar de outra cousa, e de outra herua, de outra droga, por ter virtude igual áquella, que não se acha, ou se não tem prompta. Termo de Medicina, e de Pharmacia.

Succedaneo. Successor, que succede, ou se substitue em lugar de alguma cousa.

SUCCEDENTE. p. a. m. f. Que succede, succedendo.

SUCCEDERE. v. n. Succeder, occupar, entrar no lugar, no cargo, na dignidade, no emprego de alguém.

Succedere. Succeder, seguir-se, vir, acontecer depois.

Succedere. Succeder, herdar, vir, entrar na herança, na posse dos bens, que outro possuía.

Succedere. Succeder, acontecer; absolutamente fallando-se.

Succeder bene, benissimo. Succeder bem, excellentissimamente.

Succeder male. Acontecer mal.

E' successo come desiderava. Succedeo como desejava: *Evenit ex sententia, ut in votis erat, ut optabam.*

SUCCEDEVOLE. adj. m. f. Succeslivo, subsequente, que segue, succede, vem immediatamente depois de outro.

SUCCEDEVOLMENTE. adv. Succeslivamente, com successão, seguintemente, alternativamente.

SUCCEDIMENTO. f. m. Successo, acontecimento, saída, acerto, fim de algum negocio.

SUCCEditORE. v. **SUCCESSORE.**

SUCCEditRICE. v. f. Succeslora, a que succede, e entra no lugar de outra pessoa.

*** SUCCEditURO.** adj. m. RA. f. Que estava para succeder.

SUCCEditUTO. adj. m. TA. f. Succedido, acontecido.

Succedituto. Succedido, vindo depois.

SUCCEditUTO. f. m. Successo, acontecimento.

SUCCENERICCIO. v. **SOCCENERICCIO.**

*** SUCCENERINO.** v. **SUCCENERICCIO.**

SUCCEntURIATO. adj. m. TA. f. Succenturiato.

Termo Anatomico.

SUCCESSÍBLE. adj. m. f. Acontecível, succedível, que pôde succeder.

SUCCESSIBILITA. } Acontecibilidade, poder, faculdade de acontecer; o abstrato de acontecível.

SUCCESSIBILIDADE. }

SUCCESSIBILITÁTE. f. f. }

SUCCESSIONE. f. f. Successão; a acção daquillo, que segue, e succede a outro.

Successione. Successão, descendência, posteridade.

Successione. Successão, herança, a acção de succeder, a universalidade dos seus bens.

Successione. Successo, acontecimento.

SUCCESSIVAMENTE. adv. Succeslivamente, por successão, alternativamente, hum depois de outro, conseqüentemente.

SUCCESSÍVO. adj. m. VA. f. Succeslivo, subsequente, que segue, e vem immediatamente depois de outro, continuado, que vai por successão.

Succeslivo. Com força de adverbio. v. *Succeslivamente.*

SUCCESSO. f. m. Successo, acontecimento, saída, acerto, fim de hum negocio.

Successo felice. Successo feliz, ditoso.

SUCCESSO. adj. m. SA. f. Succedido, acontecido.

SUCCESSORE. v. m. Successor; o que succede, e tem direito de succeder.

Successore. Successor, herdeiro; o que succede, herda, e entra na posse dos bens de hum defunto.

Successori. no num. plur. Succeslores, descendentes.

SUCCESSÓRIO. adj. m. RIA. f. Succeslorio, que se peita á successão, á universalidade dos bens de hum defunto.

SUCCHIAMENTO. f. m. Chupadura, a acção de chupar.

SUCCHIARE. v. a. Chupar, tirar o çumo, o succo, a substancia de alguma cousa com a boca.

Succhiare. no fig. Chupar, esgotar, arruinar.

Succhiare. Verrumar, furar com huma verruma.

SUCCHIATO. adj. m. TA. f. Chupado, sem çumo, sem substancia.

Succhiato. no fig. Chupado, esgotado, arruinado.

Succhiato. Verrumado, furado com huma verruma.

SUCCHIELLAMENTO. f. m. Verrumadura; a acção de verrumar.

SUCCHIELLARE. v. a. Verrumar, furar com huma verruma.

Succhiellare. no fig. Cavar.

Succhiellare le carte. Guardar as cartas folheando-as, ou tirando-as por huma pouca a pouca.

Succhiellare. Arriscar, correr risco, perigo, estar em perigo, a pique, em risco.

SUCCHIELLETO. dim. m. DI **SUCCHIELLO.** Verrumazinha, pequena verruma.

SUCCHIELLINAJÓ. f. m. Aquelle, que faz, ou vende verrumas.

SUCCHIELLINARE. v. **SUCCHIARE.**

SUCCHIELLINO. dim. m. DI **SUCCHIELLO.** Verrumazinha, pequena verruma.

SUCCHIELLO. dim. m. DI **SUCCHIO.** Verrumazinha, instrumento de ferro pontagudo em forma de parafuso, de que se usa para furar.

SUCCHIO. f. m. Verruma, instrumento de ferro para furar.

SUCCHIO. f. m. Succo, çumo, humor, por virtude do